

**Hagi, mille esitas Euroopa Ühenduste Komisjon 4. mail 2004. aastal Prantsuse Vabariigi vastu**

**(Kohtuasi C-198/04)**

(2004/C 168/07)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 4. mail 2004. aastal hagi, mis on esitatud Prantsuse Vabariigi vastu ja mille on esitanud Euroopa Ühenduste Komisjon, keda esindavad M. Patakia ja H. Stovlbaek, kes on valinud endale kohtudokumentide kättetoimetamise aadressi Luxembourgis.

Hageja esitab kohtule järgmised nõuded:

- 1) kinnitada, et kuivõrd Prantsuse Vabariik ei ole siseriiklikusse õigusse täielikult üle võtnud direktiive 89/48/EMÜ<sup>(1)</sup> ja 92/51/EMÜ<sup>(2)</sup> turismijuhtide kutseala kohta, on ta rikkunud nendest direktiividest ja Euroopa Ühenduste asutamislepingust temale tulenevaid kohustusi;
- 2) jätta kohtukulud Prantsusmaa Vabariigi kanda.

*Õiguslikud alused ja peamised argumendid*

Turismijuhtide kutsealale kohaldatav prantsuse seadusandlus ei näe ette direktiividele 89/48/EMÜ ja 92/51/EMÜ vastavat diplomaatide tunnustamise korda.

<sup>(1)</sup> NÕUKOGU DIREKTIIV 89/48/EMÜ, 21. detsember 1988, vähemalt kolmeaastase kutsealase koolituse lõpetamisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT L 19, 24.01.1989, lk 16)

<sup>(2)</sup> NÕUKOGU DIREKTIIV 92/51/EEC 18. juunist 1992 erihariduse ja koolituse tunnustamise teise üldsüsteemi kohta täienduseks direktiivile 89/48/EEC (EÜT L 209, 24.07.1992, lk 25)

**Hagi, mille esitas 7. mail 2004 Euroopa Ühenduste Komisjon Hispaania Kuningriigi vastu**

**(Kohtuasi C-205/04)**

(2004/C 168/08)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 7. mail 2004 hagi, mis on esitatud Hispaania Kuningriigi vastu ja mille on esitanud Euroopa Ühenduste Komisjon, keda esindab G. Rozet, kes on valinud endale kohtudokumentide kättetoimetamise aadressi Luksemburgis.

Hageja esitab kohtule järgmised nõuded:

- kinnitada, et kuivõrd Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud õigusnorme, millega sätestataks nimelt, et Hispaania avalikus teenistuses võetakse arvesse teise liikmesriigi avalikus teenistuses varem läbitud ametiaja majanduslikke mõjusid, siis on see liikmesriik rikkunud EÜ asutamislepingu artiklist 39 ja nõukogu 15. oktoobri 1968. a määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires<sup>(1)</sup> artiklist 7 tulenevaid kohustusi;
- jätta kohtukulud Hispaania Kuningriigi kanda.

*Õiguslikud alused ja peamised argumendid*

Euroopa Kohtu kohtupraktika kohaselt kohustavad EÜ asutamislepingu artikkel 39 ja nõukogu 15. oktoobri 1968. a määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires artikkel 7 liikmesriike arvestama ühenduse kodaniku poolt teise liikmesriigi avaliku teenistuse teenistusstaazi ja töökogemust esimese liikmesriigi avalikku teenistusse pääsemise, palgaastme ja teenistusstaazi määramisel. Hispaania õigussüsteemis ei ole hetkel õigusnorme, millega tagatakse piisava õiguskindlusega teise liikmesriigi avalikus teenistuses varem läbitud ametiaja majanduslike mõjude arvestamine.

<sup>(1)</sup> EÜT L 257, 19.10.1968, lk 2